**Pedro Novoa Zambrano   
Social Service Worker**

Ottawa, ON 613-301-5963 • https://www.linkedin.com/feed/ [pedronov194@gmail.com](mailto:pedronov194@gmail.com)

**SUMMARY:**

* Social service work skills developed experience from counselling and guidance to first-time offenders of Indigenous background with Indigenous jurisdiction at Odawa Friendship Centre Aboriginal Community Justice Program.
* Specialized interpretation provided in numerous locations, such as hospitals, police stations, government service agencies, schools, universities, courts, etc., with Immigrant Women Services of Ottawa and Across Languages.
* Experience teaching courses and seminars on the nature of legal and institutional frameworks at the University Nueva Granada.

**Skills:** Public speaking (in international context), critical thinking, leadership, academic teaching, time management, great communication skills in two languages, problem solving and judgment skills, MS Office (Word, PowerPoint, Excel, Outlook) and research databases.

**Languages:** English and Spanish

**WORK EXPERIENCE**

**Independent Consultant** 2015 – 2024

* Holding international conferences covering gender equality, human rights, human trafficking, and forced displacement for the government of Mexico Puebla State, make the public servants aware of international legislation, sanctions and different ways of address these crimes and how to prevent them.
* Developing a project for the Thinking Tank of the University Nueva Granada, I developed a draft to created a Border Agency of Colombia to improve and enhanced the national security of Colombia, and to take control its borders.
* Providing legal advice, support, and guidance to military commanders of the Colombian army to improve their legal knowledge, helped them to understand and complied with international humanitarian law, changing their approach to war.

**Community Interpreter, Immigrant Women Services of Ottawa** 2012 – 2024

* Interpreting in specialized way (simultaneous, consecutive, and whispering) of English to Spanish and Spanish to English, clients feel less stressed, happy and confident.
* Interpreting in numerous locations, such as hospitals, police stations, government service agencies, schools, universities, courts, etc., helping institution’s purpose become effective, real and their needs fulfill in an effective way.

**Professor at University Nueva Granada** 2017 – 2023

* Lead seminars on legal and institutional frameworks for human rights and international humanitarian law; anti-corruption laws; and taught courses in administrative, constitutional and international economic law, that many talented students be satisfied and well trained.
* Developed relevant and up-to-date curricula, syllabi, and courses for the faculty in order to updated and improved the academic level of the university and the students.
* Evaluated work, assessing student learning, and reporting student progress to keep data base updated
* Completed all administrative work required for the program

**Counsellor, Odawa Friendship Centre Aboriginal Community Justice Program** 2013

* Provided legal advice, support, and guidance to first-time offenders of Indigenous background to assist in their redirection using Healing Circles and other methods within Indigenous jurisdiction help them to have a different alternative of imprisonment.
* Implemented life skills workshops, substance abuse treatment programs, behaviour management programs, youth services and other programs under the supervision and direction of social services and health care professionals, giving them a new opportunity to develop their skills and capacities.

**Community Interpreter, Across Languages** 2009 - 2012

* Interpreted in specialized way (simultaneous, consecutive, and whispering) of English to Spanish and Spanish to English, clients feel less stressed, happy and confident.
* Interpreted in numerous locations, such as hospitals, police stations, government service agencies, schools, universities, courts, etc., helping institution’s purpose become effective, real and their needs fulfill in an effective way.

**Legal Experience** 1993 - 2000

Office of the Attorney General of Colombia – Bogotá, Colombia

* Investigated crimes and accidents, secured evidence, interviewed witnesses, compiled notes and reports, and provided testimony in courts of law, making sure that justice be done and served.
* Conducted research and provided advice and legal opinions on matters of law and legal policy to senior government officials, resulted in decongested the judicial system.
* Prepared and reviewed legal documents, and interpreted legislation and regulations, to ensure that justice have served.
* Proceeded with prosecution of cases against accused parties fairly and diligently, order to

ensure the fair administration of justice and protect the welfare of the community.

**EDUCATION (And Training)**

**Ontario College Diploma, Social Service Worker (CO-OP)**  
Algonquin College, Ottawa, Ontario 2013

**High School Diploma**

Wheable School, London Ontario 2003

**B. D. Law (Ontario Equivalency by World Education Services, 2003)**  
Autonomous University of Colombia, Bogotá, Colombia 1997

Canadian Red Cross Volunteer 2001 – 2014

Applied Suicide Intervention Skills Training 2013

Sexual Violence and Human Trafficking 2013

Certified Interpreter Spanish-English Language 2010

References Available Upon Request